



Noticias relacionadas con El Gato Gris publicadas en: **El Día de Valladolid**

**Dossier de Prensa**

El Gato Gris. Ediciones de poesía  
El Molino. 47131 Velliza (Valladolid)  
Tf - Fax: 983 792 363  
e-mail: noriega@elgatogris.com  
página web: www.elgatogris.com

MIÉRCOLES 1 DE FEBRERO DE 2007 EL DÍA DE VALLADOLID

VIVIR VALLADOLID19

## El Gato Gris publicará un poema inédito de Fernández Molina

La editorial vallisoletana editará esta primavera 'Una golondrina en forma de cuchara', que incluye dibujos del artista

• El volumen forma parte de la colección 'Manuscritos de poesía', cuya próxima entrega, un proyecto de la poeta Esperanza Ortega y Tuñón y Mansilla, verá la luz este mes.

D. C. B. / VALLADOLID

La editorial El Gato Gris, ubicada en la localidad vallisoletana de Velliza, publicará un poema inédito de Antonio Fernández Molina (Alcazar de San Juan, Ciudad Real, 1927 - Zamora, 2006), poeta, novelista, ensayista, traductor, dramaturgo, crítico de arte y artista, además de secretario personal del Premio Nobel Camilo José Cela, con quien colaboró durante ocho años.

'Una golondrina en forma de cuchara' verá la luz esta primavera y su presentación se hará coincidir con la inauguración de una exposición del artista en la galería de arte madrileña Mayo Aguayo, según explica a este periódico el editor de la obra y propietario de El Gato Gris, José Noriega.

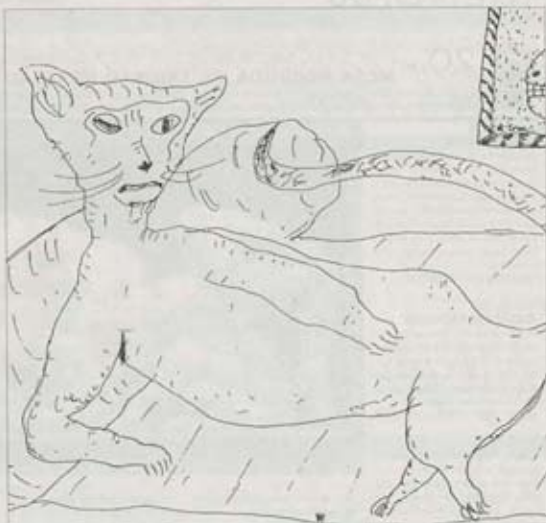
El inédito de Fernández Molina formará parte de la colección 'Manuscritos de poesía', el boque insignia de la editorial vallisoletana, y estará acompañado por varios dibujos del artista y escritos como ya ha ocurrido en anteriores

volumenes de esta serie -que se venden únicamente por suscripción y en lugares muy determinados más vinculados al arte que al sector editorial-, en los que una treintena de personas es responsable de las ilustraciones y los versos, caso de Pedro Casariego Córdoba, Juan Carlos Mestre o Leopoldo María Panero, entre otros.

Con 'Una golondrina en forma de cuchara', entrará a formar parte del exclusivo club de El Gato Gris un intelectual propuesto por la Fundación Camilo José Cela para el Premio Príncipe de Asturias de las Letras en varias ocasiones, en las que contó con el aval de personalidades de la cultura tan relevantes como José Antonio Labriola, Gloria Fuertes, Pío Baroja, Gabriel Celaya, Víctor García de la Concha, Gullerme Díaz Puga o Fernando Arrabal.

La obra de Fernández Molina se caracterizó por su fuerte personalidad y por estar vinculada con las vanguardias del siglo XX, de manera especial con el Poesía. Entre sus narraciones figuran títulos como 'Solo de trompeta', 'La fiesta de agosto', 'En Cejuna y Gamad', 'Un carnaval en la cocina', 'El libro recién nacido de la polipararia', 'Dentro de un embudo', 'Domingo', 'Sombras olímpicas', 'Los platos de la noche', 'Pasado en agosto' o 'Perro muerto'.

La producción del castellano-



Una de las ilustraciones de Antonio Fernández Molina que formará parte de 'Una golondrina en forma de cuchara'.

manchego, quien comenzó su trayectoria profesional en el mundo de las letras a la edad de 24 años con la creación de la revista literaria 'Dolla Endrina', también es muy abundante en el campo de la poesía, con libros que van desde 'Una carta de burro' el primero que se editó, hasta 'Armas de Galán', el último, dirigido al público infantil.

Habitualmente, el escritor y artista redactaba gran parte de sus libros a mano, con rotulador y pluma sobre papeles reciclados, por lo que la edición de El Gato Gris permitirá al coleccionista acercarse a la obra de Fernández Molina tal y como la concebía.

**Fernández Molina fue propuesto en varias ocasiones para el Príncipe de Asturias**

'Una golondrina en forma de cuchara' recordará su existencia en la colección 'Manuscritos de poesía' a un proyecto de la poeta vallisoletana Esperanza Ortega y los arquitectos Tuñón y Mansilla, responsables, entre otros diseños, del Museo de Arte Contemporáneo de Castilla y León (MACA), que se editará este mismo mes y en cuya elaboración José Noriega lleva trabajando desde el año pasado.

7 de febrero de 2007

MIÉRCOLES 1 DE FEBRERO DE 2006 EL DÍA DE VALLADOLID

## El Gato Gris publicará a finales de mes un inédito de Segovia

Seis poemas del escritor valenciano componen 'Lúcido invierno', el nuevo proyecto de la editorial vallisoletana ubicada en Velliza, que contará con grabados de Beatriz Palomero

• Tomás Segovia, que hace unas semanas recibió el galardón literario más importante de México, el Juan Rufo, escribió estos versos a la vez que los de su último libro, 'Día tras día'.

D. C. B. / VALLADOLID

«¿Qué vive dentro? ¿Qué en los labios del tiempo revuelto apenas / No comienza de que él no muere nunca? ¿Que él a veces se vuelve anónimo? ¿Empieza a ser un día?». Con esta poesía de reciente publicación finaliza Segovia el año, el último de los seis poemas inéditos de Tomás Segovia que, reunidos bajo el título 'Lúcido invierno', la editorial vallisoletana El Gato Gris publicará a finales de mes.

Los textos, según explicó a El Día de Valladolid Segovia (Valencia, 1925), se gestaron a la vez que los de su último poemario, 'Día tras día', por lo que entre ellos existe una relación. «Lo que los poemas escribidos anteriormente son pequeños poemas, una especie de diálogos que se iban haciendo el año pasado aunque luego seguí escribiendo como el resto de los años», señaló el escritor, que hace unas semanas recibió el Premio Juan Rufo, el galardón literario más prestigioso de México, por donde vive los años del exilio.

El libro, la noche y el paso del tiempo son constantes en estos poemas, en los que Segovia deja siempre un pequeño margen a la sorpresa en forma de hecho verídico, actualizado o algo que coexisten. «No hace mucho alguien me dijo que los poemas eran tristes porque la gente que conoce mi edad parte de que tienen que ser tristes poemas que soy viejo. Suelo mover que la gente en los que me voy leyendo, como lo que creo que debe estar leyendo, contando lo que uno espera que va a suceder con lo que realmente sucede», se-



Beatriz Palomero y Tomás Segovia en un momento de una de sus últimas entrevistas. / JOSÉ NORIEGA

raleció el poeta, en cuya obra se puede rastrear la huella del paso del tiempo desde su temprana juventud.

«A mí, el tiempo me atormentaba bastante, sobre todo de adolescente. Me obsesionaba la muerte. Ahora, va cambiando la experiencia del tiempo. Siempre ha sido así, pero con la edad se intensifica esa ambigüedad terrible del tiempo, que a la vez es inabarcable, infinito y fugaz, caprichoso. Cada vez siento más, por un lado, que el tiempo me va a acabar nunca y, por otro, que si no sé poder sentirme un poco a veces. Se escapan, atado».

**«Con la edad se intensifica esa terrible ambigüedad del tiempo», afirma Tomás Segovia**

Como es habitual en la colección 'Manuscritos de poesía', a la que pertenecen 'Lúcido invierno', la obra se presentará en una o que de manera con los versos manuscritos y su correspondiente transcripción, todo al cuidado del editor de El Gato Gris, José Noriega, quien tiene la intención de presentar el volumen en Valladolid, según señaló a este periódico. En este caso, las palabras de Tomás Segovia están acompañadas de dos grabados en acuarela de la gallega Beatriz Palomero, alumna de la Facultad de Bellas Artes de Salamanca, quien también se ha encargado de la portada.

2 de enero de 2006

VIERNES 2 DE ENERO DE 2006 EL DÍA DE VALLADOLID

VIVIR VALLADOLID17

## La historia de dos mexicanos y un Gato Gris

La editorial vallisoletana presenta su nuevo 'Manuscrito' de poesía, que reúne versos de Coral Bracho y grabados de Vicente Rojo

D. C. B. / VALLADOLID

El primer 'Manuscrito de poesía' de la colección 'Manuscritos de poesía', que reúne versos de Coral Bracho y grabados de Vicente Rojo, se presenta en esta edición de El Gato Gris, en su edición de Velliza, a una poesía de aquel país, Coral Bracho, y el artista Vicente Rojo, uno de los grandes, nacido en España pero exiliado en tierras mexicanas.

Después de que, el fin de su vida, trasladado en un antiguo molino de la localidad vallisoletana de Velliza, acaba de alcanzar el fin de su vida, volverá a nacer el libro de la colección 'Manuscritos de poesía', que reúne versos de Coral Bracho y grabados de Vicente Rojo, uno de los grandes, nacido en España pero exiliado en tierras mexicanas.

**Encierro voluntario**

Antes de alcanzar un nuevo libro como editor, José Noriega se ha planteado a sí mismo la tarea de hacer un libro de poesía y de grabados, un proyecto que se realizará en forma de encierro voluntario. El primer 'Manuscrito de poesía' de la colección 'Manuscritos de poesía', que reúne versos de Coral Bracho y grabados de Vicente Rojo, se presenta en esta edición de El Gato Gris, en su edición de Velliza, a una poesía de aquel país, Coral Bracho, y el artista Vicente Rojo, uno de los grandes, nacido en España pero exiliado en tierras mexicanas.



Gustavo Martín Garsa y el editor de El Gato Gris, José Noriega, con el Pablo Hernández. / JOSÉ NORIEGA

el poema, y el libro de Alicia Juárez-Berán.

Desde que en 1992 El Gato Gris editó sus primeros libros, se ha convertido «en una de esas insti-

tuales que se encuentran en su trabajo sin querer a voluntarios. Lo que sucede con nosotros es que cuando la gente nos ve, se entusiasma de forma espontánea a defender de forma serena», explica Noriega.

«El boca a boca ha conseguido que la editorial se haya convertido en una especie de oficina de cultura», afirma el editor. Cada uno de los 'Manuscritos' se trata como una obra de arte: su rúbrica limita a los encargados de diseñar, que incluyen los versos del poeta y una gráfica original de los

cuando más de 80 se venden a los editores de España, Francia, Italia o Estados Unidos. Aunque se puede pedir hasta en 200 euros, se ha bajado a pagar 1.500 euros por volúmenes casi agotados. La editorial ha convertido a los 'libros' de El Gato Gris en codiciadas piezas de coleccionistas.

La próxima edición, en la que Noriega ya está trabajando, será un inédito de Tomás Segovia, uno de los grandes de su generación. También se trata de un inédito que se editará en la colección 'Manuscritos de poesía'.

10 de mayo de 2005





Uno de los dos grabados de Vicente Rojo que ilustran los versos de Bracho.

# El Gato Gris publica un poema inédito de Coral Bracho ilustrado por Vicente Rojo

'Entre el sol y el laúd', que pertenece a la colección 'Manuscritos' de poesía, se presentará mañana en el Museo Patio Herreriano

D. G. R. / VALLADOLID La editorial vallisoletana El Gato Gris suma un nuevo volumen a su cuidada colección *Manuscritos* de poesía con la publicación de *Entre el sol y el laúd*, un poema inédito de la mexicana Coral Bracho que

estará ilustrado por dos aguafuertes sobre cobre del artista español nacionalizado mexicano Vicente Rojo, autor de la portada de la primera edición de *Cien años de soledad*. La obra magna de Gabriel García Márquez.

La presentación del libro tendrá lugar mañana, a las 20.00 horas, en el Museo Patio Herreriano. Además del editor, José Noriega, en el acto intervendrá el escritor Gustavo Martín Garsa y la escritora Marta Ruiz de Vito, quien dramatizará el texto de Bracho con el acompañamiento musical del laúd de Alicia Juárez Beltrán.

Escrita por la Fundación Guggenheim y donada de una de las voces mejor consideradas de la poesía mexicana actual, Coral Bracho obtuvo en 1981 el Premio Nacional de Poesía Aguasalvadas de su país con el libro *El ser que se a morir*. Ha publicado también *Pequeños de piel fina*, *Tierna de entrada ardiente*, *Jardín del mar* y *En el espacio, ese jardín*. Han sido editadas dos recopilaciones de sus poemas.

**VIRTUOSO.** *Entre el sol y el laúd* es la primera publicación con autores de fuera de España de El Gato Gris y también la primera colaboración entre Bracho y Vicente Rojo, veterano artista multidisciplinar, famoso tanto por su faceta pictórica como por la gráfica. Sobre cualquier soporte y técnica, la obra de Rojo posee un indudable interés, pero en la especialidad gráfica es un virtuoso en todos sus dominios: aguafuertes, aguatinas, litografías, serigrafías y esbozos. Evolucionó desde una opción expresionista al geométrismo de círculos, cuadrados, hexágonos con una visión frontal. Como pintor hay que destacar sus series: *Sedules* y *México bajo la lluvia*.

Se han realizado exposiciones retrospectivas de la obra de Rojo en el Museo Universitario de Ciencias y Arte (México), Universidad de Texas, Museo de Arte Moderno (México), Biblioteca Nacional (Madrid), Klingpor Museum (Frankfurt), Museo Casa de la Moneda (Madrid), Museo Nacional Reina Sofía (Madrid), Tecla Sala (Barcelona) y Círculo de Bellas Artes (Madrid).

Entre los reconocimientos que ha recibido destacan el Premio Nacional de Arte y el Premio Méjico de Diseño. En 1992, la Asociación Internacional Ikonogé le otorgó el premio de Barcelona en el Diseño Gráfico. En 1993 fue designado Creador Emérito por el Sistema Nacional de Creadores de Arte y en 1998 la Universidad Nacional Autónoma de México le otorgó el Doctorado Honoris Causa.

La editorial El Gato Gris, ubicada en la localidad vallisoletana de Velliza, comenzó su andadura en 1982. Desde entonces se dedica a la colección de primeras ediciones de textos autógrafos e ilustraciones, con tirada limitada. El sello ha presentado sus trabajos en la Fundación Pilar y José María, el Círculo de Bellas Artes de Madrid o el Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona.

8 de mayo de 2005



Antonio Gómez, Concha Gay y José Noriega, ayer, en la Fundación Segundo y Santiago Montes. / JONATHAN TAYLOR

# El poeta Antonio Gómez y la artista Concha Gay comparten 'Sueños ajenos'

El escritor y la pintora vallisoletana presentan en la Fundación Segundo y Santiago Montes su primer trabajo conjunto

Los versos de Gómez, quien suele trabajar más la poesía visual que la de texto, critican a una sociedad que «obliga» al individuo a hacer cosas que no quiere.



Una de las ilustraciones de Concha Gay para 'Sueños ajenos'. / EL DÍA

DANIEL C. ROJO / VALLADOLID «Abierto a todo poen / que siempre plenituden. / A la misma distancia / de cuchillos que de bosos, / a la vez me encuentro / en varios sitios». Con estos versos, a medio camino entre la realidad y el deseo, comienza el poema *Sueños ajenos*, escrito por Antonio Gómez e ilustrado por la vallisoletana Concha Gay, que ayer se presentó en la Fundación Segundo y Santiago Montes de Valladolid.

Publicado por El Gato Gris, en su colección *Compuestos de poesía*, la obra de Gómez critica a una sociedad que no permite al individuo hacer su voluntad. «No somos lo que queremos. Somos lo que otros quieren que seamos. Estamos manipulados a un nivel tan inconsciente que ni nos revelamos», apunta el escritor nacido en Cuenca y afincado en Mérida, quien cultiva más la poesía visual que la tradicional.

Trabajador social desde hace más de dos décadas en una comunidad terapéutica que se dedica a rehabilitar heroínómanos, Gómez admite que su labor puede haber influido en su poesía «todo es contagioso, en el buen sentido de

la palabra» y que la presión de la sociedad es tan grande que la gente «acaba reflejando en sus propios hijos lo que no ha podido llegar a ser».

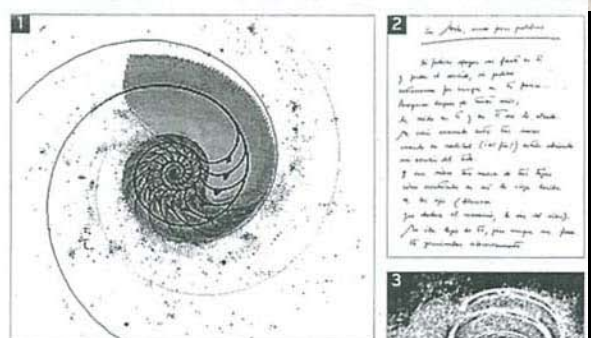
«Asumidas las imposiciones de la vida», Antonio Gómez encuentra un refugio en la poesía, de la que lleva enamorado más de 30 años. «Empecé escribiendo, pero enseguida hubo una evolución del texto a la imagen, que es un lenguaje más universal», afirma el artista, quien desde hace siete años exhibe su trabajo en la feria madrileña ARCO de la mano del galerista onubense Fernando Serrano.

Eso amor por el verso le lleva a considerar «un lujo» el hecho de estar presente en una colección de

la editorial vallisoletana El Gato Gris, a cuyo responsable, José Noriega, conoció personalmente ayer, unas horas antes de la presentación del libro.

Lo mismo ocurrió con la ilustradora de los versos, Concha Gay, con la que ha colaborado «a ciegas». Tras meditar el poema, la artista decidió plasmar en cuatro estampas su visión del mundo de Gómez, al que ha enriquecido con una reflexión sobre «el símbolo y el signo» y la «seconómica de las palabras» en un momento «en el que hay mucho ruido y mucha prisita». Aunque nacidos de su imaginación, y carentes de significado, los signos de Gay entran en un carácter universal que se remonta «al hombre primitivo».

10 de marzo de 2005



1. Uno de los diseños que forman parte del proyecto del arquitecto Jerónimo Durán. 2. Fragmento manuscrito del poema de Antonio Colinas 'En Ávila, unas pocas palabras', que ha dado origen al volumen editado por El Gato Gris. 3. Otro de los diseños de Jerónimo Durán, en los que compara al poema con un sistema abierto que intercambia energía con el universo. / EL DÍA DE VALLADOLID

# El gato gris publica un poema inédito de Colinas visto por seis arquitectos

La editorial vallisoletana presentará este trabajo, que gira en torno a la ciudad de Ávila, el próximo viernes en la Escuela de Arquitectura

Al acto asistirá el poeta, «entusiasmado» por el proyecto, el editor y los seis urbanistas, quienes discutirán sobre esta obra «circular» en una mesa redonda.



El poeta Antonio Colinas.

DANIEL C. ROJO / VALLADOLID Un poema inédito de Antonio Colinas. Seis interpretaciones de otros tantos arquitectos. Y un texto del poeta sobre ellas. Esta estructura circular define el último proyecto de la editorial vallisoletana El Gato Gris. *En Ávila, unas pocas palabras*, que se presentará el próximo viernes, a las 12.00 horas, en la Escuela de Arquitectura.

La obra, según indica el propio Colinas, es complicada de definir. «Más que un libro, es una pieza de arte, aunque puede que esto se quede corto. Es una idea de creación con un componente de juego, una obra que abre caminos de interpretación», dice el galardonado poeta sobre el decimonoveno volumen de la colección *Manuscritos*, que saldrá a la venta a un precio de 240,40 euros.

El autor de *Noche más allá de la noche*, *Serpulero en Zaratimia* se muestra «entusiasmado» con este proyecto, en el que los arquitectos Jerónimo Durán, Francisco Gómez, Miguel Madera, Jesús Menéndez, Mariano Olcese y Roberto Valle, interpretan de muy diferentes formas un poema donde el león habla de Ávila y su mística. «He quedado muy satisfecho porque los trabajos son muy abiertos. Cada uno puede extraer sus pro-

pias interpretaciones; es lo que hago yo en el texto final». Con esas líneas cierra un «círculo creativo» en torno a la ciudad y su muralla, un paisaje que siempre «interesó al poeta porque «está fundido a temas» que le «gustan como lector»: la música universal y la cristiana.

En el poema se abunda «en la idea del viajero que vuelve después de mucho tiempo a la ciudad y descubre otra ciudad en función del mundo interior del que la contempla», puntualiza Colinas, cuya mirada sobre Ávila es «muy íntima y esencial».

**LA PIEDRA.** Para él, la capital castellana es «un lugar del regreso», en el que están presentes símbolos muy característicos de su obra poética, como la piedra vista «no como algo caduco o muerto sino pleno de energía o tiempo condensado», enfatiza el autor, quien publicará en otoño un ensayo sobre sus recientes viajes a China,

titulado *La simiente enterrada*, y su traducción al castellano de la *Poesía completa* del italiano Salvatore Quasimodo.

Fue antes de terminar estos trabajos cuando Colinas concibió el poema *En Ávila, unas pocas palabras*, sobre cuya esencia y distintas visiones se hablará en la mesa redonda que tendrá lugar el viernes. Un encuentro que el vallisoletano José Noriega, editor de la obra y responsable de El Gato Gris, espera tenga «mucho jugo».

En cuanto a los orígenes del proyecto, Noriega señala que escogió a Colinas porque «es un poeta serio» con una voz que le «gusta mucho». «Tenía que ocupar un sitio en la colección», completa. La decisión de seleccionar a seis arquitectos para que diseñaran su «versión» del poema llegó cuando el impresor pensó «en el urbanismo como un juego común de dichas interpretaciones». El punto de unión de los arquitectos fue «su pasión por los libros».

La concepción del volumen, que consumió un año de trabajo, ha sido una de las más arduas a las que se ha enfrentado el editor. «Es el libro más complicado con el que he trabajado hasta ahora y también en el que más gente ha intervenido. Coordinarlos a todos ha sido lo más difícil», recuerda.

No obstante, para el fundador de El Gato Gris «una editorial de poesía ubicada en un antiguo molino de Velliza» «el esfuerzo ha merecido la pena». El proyecto es de una belleza esperada, afirma sin reservas tras enfatizar que sólo publica lo que le gusta.

16 de mayo de 2004





El Gato Gris-ediciones de poesía

LITERATURA

# Juegos poéticos entre la palabra y la imagen

Memoria del límite' es el título de la propuesta de Angélica Tamarit y Rafael Doctro. Las imágenes del fotógrafo se combinan con los versos de la escritora en un libro que sorprende ya desde su presentación



Angélica Tamarit, coautora de 'Memoria del límite'

**Redacción**  
A finales de diferentes disciplinas artísticas es el motivo principal de una de las colecciones que publica la editorial El Gato Gris y que esta vez presenta su nuevo volumen: Memoria del límite, un libro que combina la poesía de Angélica Tamarit y las fotografías de Rafael Doctro.

**El formato de los libros de esta colección editada por El Gato Gris invita los estachos de los compactos**

completamente distintas", explica Angélica Tamarit, escritora y académica de Cultura de El Bierro de Castilla. El proceso de creación del libro nació de Angélica Tamarit, quien escribió los versos de Memoria del límite y se los envió a Rafael Doctro, a quien no conocía. El fotógrafo no recibió ninguna instrucción. La libertad era plena. "Conocimiento respecto de los versos coincidió con el de las imágenes, pero a no haber sido así el resultado habría sido igualmente interesante", señala Tamarit.

El libro que respecta a la presentación, no estuvo concebido. Memoria del límite es un libro que tiene un formato físico como los demás. "Har un trabajo por diferentes ciudades que no son reales, aunque algunas de ellas hayan estado identificadas, y también un viaje interior".



Presentación en La Ferroviaria. La poeta y el fotógrafo de El Día de Valladolid Celedonia Gómez y el autor de El Gato Gris, José Noriega, acompañados a Angélica Tamarit en la presentación de Memoria del límite.

27 de junio de 2002

LITERATURA

# Artesano de las letras

Desde hace diez años, el vallisoletano José Noriega edita una serie de libros de poesía más cercana al concepto de obra de arte que al de producto de consumo. Aunque su editorial, El gato gris, está ubicada en Velliza (cerca de Simancas), las publicaciones se venden en museos como el Reina Sofía y llegan a París o Nueva York

Daniel G. Rojo  
WALLADOLID

**El nuevo volumen**



**Lo último de Valente**

El próximo número de la colección Manuscritos de poesía, que verá la luz en enero, estará dedicado al poeta José Ángel Valente, fallecido en julio de 2001. Este volumen recoge la obra de este autor, una recopilación de sus poemas de temática oriental. Está ilustrado con grabados de su mujer, Coral.



José Noriega, junto a las máquinas instaladas en su taller con las que edita las publicaciones.

José Noriega (Valladolid, 1948) se le ilumina la casa cuando habla de libros, cuando los toca. Pinta y graba, en 1991 decidió montar una editorial, El gato gris, con la que publica obras de poetas consagrados -como Francisco Pino, Joan Brossa o Leopoldo Panero-, en un formato fuera de lo común bautizado por él como Manuscritos de poesía.

Desde el molino de Velliza (localidad cercana a Simancas), donde tiene su taller, el propio normalmente, reproduce la escritura del autor, van acompañadas de grabados y rompetuadas en una caja de madera.

El proceso de elaboración de cada libro suele abarcar un año y en él está muy involucrado el autor. "El criterio para escoger una obra determinada es que tenga algo especial, que pueda sacarla partido al ajustarla al formato de esta colección", explicó Noriega quien asegura: "Siempre quiero montar una editorial, pero de forma independiente, sin subvenciones de ningún tipo".

De cada obra, se ponen a la venta sólo cien ejemplares que se pueden adquirir en el Museo Reina Sofía de Madrid, en el Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona, en librerías especializadas o a través de la cibernetica del gato gris. Además, existe la posibilidad de convertirse en suscriptor de la colección. "Uno de nuestros socios es un profesor de español que vive en Nueva York, otro en París", comentó Noriega. Gracias a la red, los Manuscritos de poesía han llegado también a otras partes del mundo. "Internet es una buena solución para las editoriales pequeñas. Desde que lo utilizamos, hemos recibido más pedidos de Hispanoamérica".

Aparte de los Manuscritos, Noriega publica una colección, titulada Compactos, destinada a poetas jóvenes. "En ningún momento he querido que la editorial se convirtiera en un santuario para autores consagrados".

El editor descarta los canales de distribución habituales, ya que "no hay un volumen de ventas para cubrir las tarifas que piden las distribuidoras. Además, esto no es un negocio, es una pasión o un capricho", enfatizó. [dgrajero@elgatogris.es](mailto:dgrajero@elgatogris.es)



Las copias del libro de Valente, en el despacho.



Noriega, en el exterior del molino de Velliza.



Joyas de papel. Los libros de la colección Manuscritos de poesía se caracterizan por trascender las fronteras de lo que se considera un libro "comercial". El primer volumen de la colección, Apremió de una arena de Francisco Pino, está impreso sobre seda, encuadernado en cartón e incluye un grabado original del autor, José Noriega. Virgo Putras (a la derecha) es un poema de Ana Ponsati, caligrafado por Víctor Pagané e ilustrado por Jorge Artale.

18 de diciembre de 2001

LITERATURA

# Anverso y reverso

El poeta Eduardo Scala presenta hoy, en la Facultad de Ciencias, su última obra, *Universo*, publicada por la editorial vallisoletana El gato gris. "Este libro es como una máquina para entender que la realidad sólo tiene una cara", apuntó este artista que cultiva la poesía visual

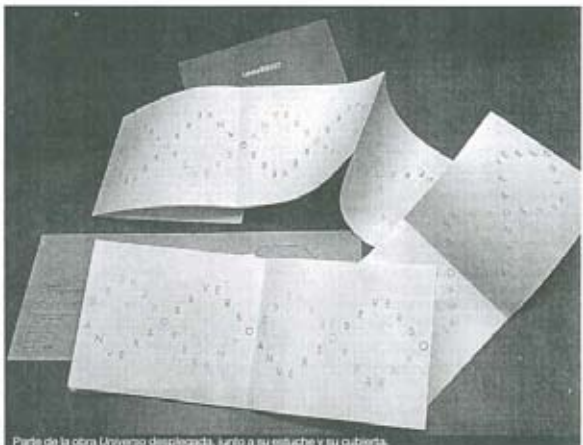
Daniel G. Rojo  
WALLADOLID

La unión de palabra y firma. El poeta Eduardo Scala (Madrid, 1945) se considera un "mero encajero fascinado por la sincronía y la coincidencia" cuya obra es un "cántico de la unidad". Hoy presenta en la Facultad de Valladolid su último trabajo, *Universo*, editado por El gato gris.

El libro, que se puede emmarcar dentro de la poesía visual, está formado por 64 hojas unidas, a lo largo de las cuales las palabras anverso y reverso forman una hélice continua, el símbolo del infinito. "Anverso y reverso son las dos caras de una misma moneda, constituyen siempre una misma cosa, un todo basado en juegos del lenguaje", explicó el autor, para quien toda su producción artística se sustenta sobre "la coincidencia de los opuestos".

*Universo*, que ha tardado un año en prepararse y del que se han editado 135 ejemplares, es la maqueta de un proyecto de "antilación" de la Biblioteca Nacional de Madrid, que Scala tiene aprobado desde hace 8 años. Publicar la obra ha sido "un milagro técnico, ya que se ha impreso a dos caras y en cuatro gamas de grises distintas. La simetría de las letras debía ser perfecta y se ha conseguido".

Eduardo Scala, cuya carrera comenzó en 1974 con *Geometría del éxtasis*, es el inventor del primer libro cilíndrico del mundo, publicado por el Colegio de Arquitectos de Baleares. "Trabajan un código que es poesía y arquitectura, dos disciplinas aparentemente enfrentadas pero que se unen".



Parte de la obra *Universo* desplegada, junto a su estuche y su cubierta.

**Libro:** *Universo*.  
**Autor:** Eduardo Scala.  
**Editorial:** El gato gris.  
**Precio:** 20.000 pts. (120 euros).  
**Presentación:** hoy, en el salón de Grados de la Facultad de Ciencias, a las 19 h. Al acto acudirán Eduardo Scala, José Noriega (editor) y Fernando Muñoz Box (profesor del Departamento de Óptica de la Universidad de Valladolid).

**La editorial**  
**Estreno en Valladolid**  
Aunque la editorial vallisoletana El gato gris lleva 10 años funcionando, ésta es la primera vez que presenta una de sus publicaciones en la ciudad. El Círculo de Bellas Artes de Madrid o el Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona son algunos de los lugares donde se venden las obras que editan.

19 de noviembre de 2001